



纪念中华人民共和国国歌的作曲者聂耳先生诞辰100周年

ご投稿・ご意見・ご要望：mailmag@casej.jp まで

本期内容

- 編集者語 - - - - - 郭 陽
- 協会動態
- ・花見の雑感 - - - - - 滕 勁兵
- 会員投稿
- ・关于《中华人民共和国国歌》的曲作者聂耳先生及国歌的诞生 - - - - - 張 偉
- ・会員著作の紹介「Forest Medicine (森林医学)」 - - - - - 李 卿
- 情報園地
- ・2012 苏州国际精英周参加募集 - - - - - 事務局
- ・2012 中国科技创业计划大赛 - - - - - 事務局
- その他
- ・会員状況 - - - - - 事務局
- ・投稿案内 - - - - - メールマガ編集委員会
- ・メールマガ編集委員募集 - - - - - メールマガ編集委員会

編集者語

郭 陽

新緑の侯、皆様ますますご活躍のことと存じます。

今日は5月1日で、メーデーです。2012年ロンドンオリンピックの開幕まであと87日を迎えました。ロンドンオリンピックの開催日は7月27日から8月12日までの17日間です。楽しみです。

日本では、旧暦5月を皐月(さつき)と呼び、現在では新暦5月の別名としても用いているそうです。「さつき」は、この月は田植をする月であることから「早苗月(さなへつき)」と言っていたのが短くなったものであります。また「サ」という言葉自体に田植の意味があるので、「さつき」だけで「田植の月」になるとする説もあるそうです。

さて、4月に日本のほとんどの地区の桜が満開を迎えました。皆様はお花見をされましたでしょうか。博士協会も花見のイベントを企画し、4月7日(土)に東京周辺の会員が上野公園に集まって満開の桜の下で楽しく花見しました。協会動向コーナーに滕勁兵博士よりいただいた今回の花見の雑感文を掲載いたしました。桜の開花から満開までの日数は、平年で見えた場合、四国、九州地方では8日~9日、関東から中国地方は概ね7日間程度、北海道、東北、北陸地方は4日~5日であると言われています。ゴールデンウィークの今は、北海道が桜の季節を迎えると開花予想されています。

また東京の根津神社では4月16日~5月7日まで恒例のつつじ祭りを開催しています。最寄りの駅は地下鉄千代田線の根津駅ですが、ゴールデンウィークの連休に「つつじの花

見」にお出かけたら、如何でしょうか。

今年は中華人民共和国国歌の作曲者聂耳先生が誕生 100 周年に当たります。ここに偉大な作曲家聂耳先生に敬意を表しながら、改めて故人のご冥福を心よりお祈り申し上げます。聂耳先生の生誕 100 周年を記念するために張偉博士が「关于《中华人民共和国国歌》的曲作者聂耳先生及国歌的诞生」を寄稿してくださいました。張偉博士が多くの資料を調べ、聂耳先生を偲びながら、国歌誕生の歴史背景や経緯等について詳細に綴りました。ご一読をお薦めします。また張偉博士は最後に聂耳先生の生誕 100 周年を記念するために博士協会に聂耳先生のお墓参り（掃墓活動）を企画するよう提案してくれました。そのうち、事務局からお知らせしますので、ぜひご参加頂ければ、と思います。

そのほか、李卿博士の著作（Forest Medicine (森林医学)）の紹介、2012 苏州国际精英周参加募集、2012 中国科技创业计划大赛のお知らせを掲載いたしました。

以上の内容をもってメルマガ58号を会員の皆様にお届けします。時間があるときにごゆっくり読んで頂ければ、と思います。

メルマガに対してご意見・ご要望があれば、ぜひともご連絡いただき、今後の編集に生かしたいと思っております。どうぞ、よろしくお願い申し上げます。

では、楽しいゴールデンウィークをお過ごしください。

---

## 協会動態

滕 勁兵

### 花見の雑感

4月7日少し肌寒い春風のなか、上野公園は年一度の花見行事を迎えました。花見の名所としての上野公園は人が多く、とても騒がしい、この季節ならではの日本の花見行事を見ることができ、歩き回るだけでその雰囲気を楽しめます。

その感動的な風景を見ていた私の頭にはなぜ日本の花見は桜にこだわるのでしょうかという質問が浮かんで来ました。調べてみたら、桜は一輪一輪の小さな花は目立たないけれど、一本の木に花が何十万と咲き誇り、さらに林のように連なると、表現しがたい感動的な美しさを生み出します。その様子が、集団性を重んじて「個」を強調せず、「和を以って尊しとなす」という日本人の価値観を表しているからだそうです。

郷に入っては郷に従え、今年我が協会も花見交流大会を上野公園で行いました。早早上野公園の近くに住んでいる李卿会員は自発的に場所どり役を担当してくれました。彼のお蔭で交流会は予定通りに開きました。十数名の会員たちが中国のお酒とツマミを味わいながら、四時間ほどの歓談交流を行いました。その間音楽才能に溢れる医学博士張偉会員は自家製楽器「横笛」を使い何曲の中国歌を披露してくれ、その場の参加者だけではなく周りの日本人の方からも賛美の拍手を頂き大変盛り上がりました。そして、余興に乗り参加者全員がカラオケに行き3時間余りの楽しみを追加しました。

解散時、皆さんがまた来年もやりましょうという願望もあり、来年はぜひ多くの方がお花見に参加し、その美しい文化を肌で感じてみましょう。

---

## 会員投稿

关于《中华人民共和国国歌》的曲作者聂耳先生及国歌的诞生

張偉

今年是中华人民共和国国歌的作曲者聂耳先生诞辰 100 周年（1912 年 2 月 14 日—1935 年 7 月 17 日，享年 24 岁）。

现将收集到的一些关于这位中华民族最杰出的音乐家的资料整理了一下，仅以寄托对聂耳先生的缅怀和纪念。

在我上中学时，有位老师曾告诉过我们，聂耳在 20 多岁时在抗日战争时期创作了《义勇军进行曲》也就是代国歌的曲子。后因故东渡日本，后来在日本游泳时遇难。

若干年后，我来到日本。时而想起老师的话，有时也想找找聂耳遇难的地点。问了一些日本同学和熟人，或许因时间较久远，无果。后因学习和工作较忙，未能予以细查。去年，我在公司里的一位日本同事，给了我两册中文简体汉字和繁体汉字的《藤泽市旅游指南》，当时他还看不懂太多的中文，但他知道这是一册介绍他所居住的城市的中文资料。我很高兴地接受了他的礼物。随手翻阅了简体汉字的指南，突然一个标题《藤泽市和友好城市的中国昆明市-聂耳架起了友好的桥梁》吸引了我的眼球。文章介绍了聂耳的简历，聂耳纪念碑的变迁及聂耳纪念碑保存会的活动概要。从文章中获知，聂耳于 1935 年来到日本，同年 7 月 17 日下午在鹄沼海岸和朋友一起游泳时，不幸溺水身亡。多年来只知道聂耳在日本的遇难，不知道他的遇难地是在鹄沼海岸。当我把该内容译给我的同事时他也大为吃惊，他说中国国歌的作曲者在鹄沼海岸遇难令他难以置信和吃惊。

后来，在网上和图书馆查阅了一些资料，使我对聂耳先生创作《义勇军进行曲》的曲子创作前后的一些情况以及国歌诞生的一些历史情况有了较多的了解。

### 《义勇军进行曲》诞生——聂耳先生短暂一生中完成的最后一个，也是最伟大的一个作品

1934 年冬天，上海电通公司请田汉先生写一个电影剧本。田汉先生写了一个名为「凤凰的再生」的电影文学，主要内容为 9.18 事变后，以诗人辛百华为代表的中国知识分子为拯救祖国，投笔从戎，奔赴抗日前线，英勇杀敌的故事。1935 年 2 月田汉先生被国民党逮捕。电通公司决定请孙师毅先生（著名电影编剧、歌词作家）把田汉先生的文学剧本改写成电影文学剧本。孙师毅先生征得田汉先生的同意，将影片改名为「风云儿女」。在处理主题歌歌词时，他仅仅改动了几个字，就是将原词第 6 句的“冒着敌人的飞机大炮前进！”改为“冒着敌人的炮火前进！”。1935 年初，上海的白色恐怖日益加剧，聂耳先生也面临被捕的危险。党组织为了保护他，让他离开上海出去躲避，而聂耳也希望借此机会出国深造。于是，他决定经日本去欧洲、苏联。聂耳先生得知「风云儿女」有首主题歌要写，便主动向孙师毅先生和许幸之先生（电影导演，著名画家、艺术评论家、作家）要求把谱曲的任务交给他，并表示到日本以后，歌稿将尽快寄回。决不会耽误影片的摄制。果然，没多久他就从日本寄回了《义勇军进行曲》的歌谱。在当时特定的历史条件下，造成了《义勇军进行曲》的曲子在中国国内起始，在日本完成的曲折历程。这也是聂耳先生短暂一生中完成的最后一个，也是最伟大的一个作品。

《义勇军进行曲》的歌谱寄回上海后，由贺绿汀先生请当时在上海百代唱片公司担任乐队指挥的苏联作曲家阿龙阿甫夏洛莫夫配器，不久就在「风云儿女」中使用。1)



电影《风云儿女》海报（1935年）



电影《风云儿女》剧照（1935年）

电影《风云儿女》海报和剧照（1937年）1)

### 小资料

1935 年初，田汉改编了电影《风云儿女》，并写了一首主题歌《义勇军进行曲》。由于发现国民党特务已来追捕，他仓促间在一张小小的香烟包装纸上写下歌词，就被抓进监狱。

夏衍拿到田汉留下的剧本，在里面发现了那张写着歌词的香烟衬纸。不久，聂耳来找夏衍，听说此事后，主动提出：“作曲交给我，我干！”聂耳根据同田汉一起提出的构想，带着满腔激愤，

只用两天时间便谱写了初稿，随即因躲避追捕到了日本。在那里，他一方面受到友好人士的热情接待，一方面也看到军国主义分子大肆鼓噪“扩大在支那利益”，并磨刀霍霍。聂耳由此更激发了创作灵感，迅速将歌曲定稿寄回国，其旋律更加高昂雄壮。

(<http://baike.baidu.com/view/4421.htm>)

### 《义勇军进行曲》诞生后在海外的影响

随着电影的公开放映，《义勇军进行曲》很快传遍了神州大地。由于震撼人心地唱出了团结战斗的意志，唱出了时代的呼唤和人民的心声，它不仅在民族危机日益深重的当时，在以后的抗日战争和民族解放战争时期，也一直犹如进军的号角，激励着人民的革命热情和战斗意志。《义勇军进行曲》在国际上也有着广泛而深刻的影响。

1936年，被迫流亡国外的刘良模把这首歌带到了美国。著名黑人歌王保罗·罗伯逊最早在美国演唱了这首歌，并灌制了唱片，将它改名为《起来》。从此，《义勇军进行曲》也在国外唱响了。罗伯逊曾深情地对刘良模说：“这首歌不仅唱出了中国人民争取自由解放的决心，也唱出了全世界被压迫人民、包括美国黑人在内的争取解放的决心。”

(<http://www.nie-er.org/xxxs.aspx?id=2009061116392055>)

《义勇军进行曲》在银幕上首次响起时，不幸正逢聂耳去世，但这支歌作为民族革命的号角响彻了中华大地，还享誉全球。在反法西斯战争中，英、美、印等许多国家电台经常播放此歌。战争结束前夕，美国国务院还批准将其列入《盟军胜利凯旋之歌》中。新中国成立前夕征集国歌时，周恩来就提出用这首歌，并在新政协会上一致通过。在1949年的开国大典和此后每年的国庆节，聂耳谱出的乐章都雄壮地奏响，这足以告慰亡逝于异国的英灵。

(<http://www.yn.chinanews.com/pub/html/special/2012/0207/6752.html>)

### 《义勇军进行曲》定为国歌的过程

1949年春天，在捷克斯洛伐克首都布拉格召开的“保卫世界和平大会”，中国代表团应邀出席。大会规定，开幕式各国代表团入场时，都要奏唱本国国歌。因当时新中国还没有宣布成立，没有新中国的国歌。中国代表团在一起研究，决定唱《义勇军进行曲》代替。代表团回国后向有关方面汇报了这一情况。

1949年6月，第一届全国政协筹备组把制定一首新中国歌的任务交给了由马叙伦任组长，叶剑英，沈雁冰任副组长的政协筹备会第六小组。委员会由田汉，沈雁冰，钱三强，欧阳予倩，郭沫若和徐悲鸿等人组成。另聘马思聪，吕驥，贺绿汀，姚锦新四名音乐家担任顾问。

7月15日-26日，政协筹备会第六小组在《人民日报》等国内外报纸上，连续刊登了中华人民共和国国歌，国旗，国徽征集启示。仅国歌一项应征稿件就收到632件，歌词，歌谱694件，但都不够理想。最早建议用《义勇军进行曲》作为国歌的是画家徐悲鸿。第六小组经过反复讨论，没有最后确定。

9月2日，政协筹备会第六小组就制定国歌问题再次举行会议，到会20多人，毛泽东，周恩来聆听大家的意见。会上，大家同意徐悲鸿的建议，用《义勇军进行曲》作为《中华人民共和国国歌》。

1949年9月27日，中国人民政治协商会议全体代表一致通过，在《中华人民共和国国歌》未定前，《义勇军进行曲》为《中华人民共和国国歌》。

中华人民共和国国歌的制定的历史过程如下：

1949年9月27日，中国人民政治协商会议第一届全体会议通过决议，在中华人民共和国国歌未正式制定前，以田汉作词、聂耳作曲的《义勇军进行曲》为代国歌。

1978年3月5日，第五届全国人民代表大会第一次会议通过《义勇军进行曲》新词（集体填词）。

1982年12月4日，第五届全国人民代表大会第五次会议通过“关于中华人民共和国国歌的决议”，撤销1978年3月5日全国人大会议通过的新词，恢复田汉作词、聂耳作曲的《义勇军进行曲》为中华人民共和国国歌。

2004年3月14日，十届全国人大二次会议通过的宪法修正案，规定“中华人民共和国国歌是《义勇军进行曲》”。

关于详细可参阅

## 小插曲

1982年12月4日下午，在庄严的人民大会堂里，3000多名人大代表举手一致通过一项决议：恢复《义勇军进行曲》为中华人民共和国国歌。

下面是新华社记者采访全国政协常委夏衍的通讯摘录：

“《义勇军进行曲》高昂激奋，鼓舞人心，催人前进。重新把这首亿万人民喜爱的歌定为国歌，深得人心，意义重大。”83岁的全国政协常委夏衍接受新华社记者采访时，畅谈了他的感想。

“《义勇军进行曲》是一首受到全国人民衷心欢迎的革命歌曲。它是中华民族解放的号角，是抗日战争的前奏曲，是救亡歌曲的代表作。在战争年代里，它激励着亿万同胞团结一致，以天下为己任，为挽救祖国的危亡而斗争。在炮火纷飞的战场上，有多少革命者，在它的鼓舞下浴血奋战、英勇冲锋，一个战士倒下去，千万个战士又冲上来……”

《义勇军进行曲》，创作于1935年。当时它是影片《风云儿女》的主题歌。这部影片描写的是三十年代日本帝国主义侵占东北三省、中华民族处于生死存亡的危急关头，在国民党反动派统治下知识分子从苦闷、彷徨中勇敢地走向抗日前线故事。

“共产党员田汉刚刚写出这部影片的故事梗概和主题歌的歌词就被捕了。”夏老心情激动，言语间充满了对已故战友、对过去革命生活的深情怀念。“田汉被捕后，我接手他的未完之作，把这个故事改编成了电影。主题歌的作曲任务交给了年轻的共产党员聂耳。”

谈到过去有的报纸介绍说，夏衍曾对这首歌词进行过修改，夏老摆摆手说：“那是误传。真实情况是，田汉写主题歌的那页纸，放在故事梗概稿本的最后一页，有些字被水浸湿了，我怕别人看不清楚，就在旁边重新誊写了一下。”

夏老说，聂耳在配曲时，把自己对党、对祖国、对人民的赤诚和对敌人的无比愤恨，倾注到了每一个音符当中。歌曲的基调积极、高昂，激励人们向上。前奏曲，象嘹亮的进军号；中间的“起来！起来！起来！”把音位推向高潮；结尾的“我们万众一心，冒着敌人的炮火前进！冒着敌人的炮火前进！前进！前进！进！”坚定有力，使人觉得歌声并没有结束，战斗的中华儿女正在前仆后继，勇往直前。

夏老感慨地说：“新中国成立前夕，中国人民政治协商会议第一届全体会议一致通过决议，在国歌未正式制定前，以《义勇军进行曲》为国歌，这体现了全国各族同胞的心愿。可是‘文化大革命’开始以后，歌词不让唱了，因为田汉在被打倒之列。”

谈起十年内乱的遭遇，夏老的心情沉重。他接着说：“1978年受‘左’的思想的影响，改定国歌歌词，各方面对这一一直有不同意见。这次全民讨论宪法修改草案中，各地各方面要求恢复国歌的原来歌词，确定《义勇军进行曲》为国歌。现在人代会决定恢复国歌原词，意义深长，我举双手赞成！”



聂耳诞辰 70 周年 1982 年发行<sup>2)</sup>



1978年国歌(新词)1979年发行<sup>2)</sup>



1982年恢复后的《义勇军进行曲》1983年发行<sup>2)</sup>

### 聂耳先生 24 岁的短暂的一生创作 37 首乐曲

聂耳一生共创作 37 首乐曲，都是在他去世前不到两年的时间里所写的，其中反映工人阶级生活和斗争的歌曲占有较大比重。除义勇军进行曲外，其代表作品还有：

1932 年：《进行曲》，《圆舞曲》，《天伦之爱》。

1933 年：《开矿歌》，《饥寒交迫之歌》，《卖报歌》。

1934 年：《走出摄影场》，《一个女明星》，《雪飞花》，《翠湖春晓》，《金蛇狂舞》，《昭君和番》，《卖报之声》，《小野猫》，《打砖歌》，《苦力歌》，《毕业歌》，《大路歌》，《开路先锋》，《飞花歌》。

1935 年：《告别南洋》，《春回来了》，《慰劳歌》，《梅娘曲》，《逃亡曲》，《塞外村女》，《打长江》，《采菱歌》，《铁蹄下的歌女》，《义勇军进行曲》，《小工人》，《伤兵歌》，《白雪歌》，《采茶歌》，《茶山情歌》。

聂耳的音乐创作生涯虽然只有 1933 年至 1935 年这短短两年，却创作出《大路歌》、《码头工人歌》、《开路先锋》、《新的女性》、《毕业歌》、《卖报歌》、《铁蹄下的歌女》等几十年来一直脍炙人口影响几十年的歌曲。这些辉煌成就的取得，除了他个人的天才，最主要的是他深入社会生活的最底层。他在 1933 年 6 月 3 日的日记中总结说：“音乐与其他艺术、诗、小说、戏剧一样，它是代替大众在呐喊，大众必然会要求音乐新的内容和演奏，并要求作曲家的新态度。” (<http://baike.baidu.com/view/4421.htm>)

### 关于聂耳先生遇难地及墓志铭

1935 年 4 月 15 日，聂耳离开上海前往日本，三天后到达东京。在完成自己第一个“三月计划”后，他随友人赴海边度假，不幸于 7 月 17 日在滕泽市鹄沼海滨游泳时溺水。聂耳逝世的噩耗传到国内，在文艺界特别是上海左翼文艺界中，引起很大的震惊和悲恸。日本东京和中国上海等地的同志和朋友们为他举行了追悼活动。侨居日本的郭沫若为他写了悼诗。田汉在出狱当天闻讯后写了悼词，并在小序中说：“忽闻聂耳兄又以学游泳于太平洋羁魂不返。其与吾国之音乐、戏剧、电影界之损失，一时殆无法补偿。”

(<http://www.nie-er.org/xxxs.aspx?id=2009061116392055>)



聂耳在日本的三个月，不知疲倦、满腔热情地学习、工作，像一个火种，不断地播撒着革命文艺的种子。图为聂耳（左一）与友人张鹤在东京留影。 资料图

([http://qclz.youth.cn/ne/wdfd/201201/t20120104\\_1907347\\_4.htm](http://qclz.youth.cn/ne/wdfd/201201/t20120104_1907347_4.htm))



上海《中华日报》刊载的聂耳逝世的消息

(<http://cpc.people.com.cn/GB/4162/64165/67447/67996/4596630.html>)



1935年7月17日，聂耳不幸溺水身亡，在东京的中国留日学生和各界人士，为他召开了追悼大会。大家捐款，还在日本编印出版了一本《聂耳纪念集》。资料图（文字、图片整理：张炎良）([http://qclz.youth.cn/ne/wdfd/201201/t20120104\\_1907347\\_5.htm](http://qclz.youth.cn/ne/wdfd/201201/t20120104_1907347_5.htm))

## 关于聂耳的遗体所在

人民网昆明2月12日电（记者徐前、木胜玉）2012年2月15日是人民音乐家聂耳百年诞辰，届时将举行各种纪念活动。但是，关于聂耳骨灰的所在，社会各界却有着较大分歧：有的认为是在聂耳的故乡玉溪，有的认为是在昆明的西山，有的认为是在聂耳不幸遇难的日本藤泽……2月11日，昆明市西山聂耳墓（升庵祠）文管所业务部主任包志伟告诉人民网记者，聂耳的骨灰就葬在昆明西山的聂耳墓内，葬在日本藤泽的说法只是一个假象。

## 西山墓是衣冠冢？原来只是“烟雾弹”

包志伟说，1935年7月17日，聂耳在日本藤泽市鹄沼海滨游泳时不幸溺亡，享年24岁（原文为23岁）。聂耳死后，日本当地政府通知国民党反动派驻日本的领事馆前来收领遗体，领事馆绝口否认聂耳是中国人，拒绝收领处理。当时日本的各大报纸都报道了聂耳逝世的消息，东京的一些留日学生和进步华侨立即召开紧急会议，商讨聂耳的善后事宜，并当场公推聂耳的生前好友张天虚赶赴现场收领聂耳遗体，在日本火化后带回中国。

聂耳的哥哥聂叙伦在一篇文章中写道：一九三六年张天虚同志亲自把骨灰护送到上海，寄放在亲戚家，同时通知我家去人接运。一九三七年八月我去上海把骨灰带到昆明。一九三八年春葬于西山。入葬时，友好楚图南、徐嘉瑞等许多同志还参加了葬礼。

包志伟介绍说，由于聂耳曾在一篇文章里提到，如果有可能，他愿意挣几个钱，与几个谈得来的朋友，找一处山清水秀的地方，读书，弹琴，度悠闲时光。他还特意表示，昆明的西山将是自己隐逸的首选。鉴于此，聂耳的哥哥聂叙伦将聂耳骨灰葬于昆明西山。具体位置是在高峣至华亭寺之间的公路右侧上方，墓系青石镶砌，造型朴素大方，由徐嘉瑞先生撰写碑文。但是当时对外宣称西山墓只是聂耳的衣冠冢，聂耳的骨灰安葬在日本藤泽——这在当时只是一个“烟雾弹”。

包志伟说，1937年时，云南尚未解放，形势比较复杂。为了保护聂耳的墓地不受反动派破坏，聂耳的亲人便想出这个办法。此举非常奏效，在接下来的很多年里，聂耳墓都保存完好。

可不想，这个“烟雾弹”的效果过头了——许多人直到现在都以为西山墓是聂耳的衣冠冢。因此在解放后，针对纷纭不一的说法，1978年4月10日，聂耳的哥哥聂叙伦在《云南日报》上刊文，澄清了聂耳骨灰之谜。

## 解放后重修：聂耳墓促成中日友好城市

1954年，云南省人民政府决定重修聂耳墓地，请郭沫若题写墓碑和墓志铭。1954年2月，郭沫若书题“人民音乐家聂耳之墓”碑和墓志铭：“聂耳同志，中国革命之号角，人民解放之声鼙鼓也。其所谱《义勇军进行曲》，已被选为代用国歌，闻其声者，莫不油然而兴爱国之思，庄严而宏志士之气，毅然而同趣于共同之鹄的。聂耳呼，巍巍然，其与国族并寿，而永垂不朽呼！聂耳同志，中国共产党党员也，一九一二年二月十四日生于风光明媚之昆明，一九三五年七月十七日溺死于日本鹄沼之海滨，享年仅二十有四。不幸而死于敌国，为憾无极。其何以致溺之由，至今犹未能明焉！”

1954年2月，中日两国尚无外交往来，彼此仍以“敌国”视之。故郭沫若在墓志铭中有“不幸而死于敌国，为憾无极。其何以致溺之由，至今犹未能明焉！”之语。

在郭沫若题写墓志铭的9个月后，1955年11月1日，日本人民在藤泽市鹄沼海岸聂耳遇难地附近建立了聂耳纪念碑。1963年，随着中日民间的贸易往来，日本人民又重建“耳”字形的花岗石纪念碑，日本戏剧家秋田雨雀先生撰写介绍聂耳生平碑文，并请郭沫若题写纪念碑。郭沫若书题了“聂耳终焉之地”六个大字。

1972年，中日建交。1980年5月，来自聂耳殉难地——日本藤泽市的官员在昆明市聂耳墓地手植云南名花杜鹃花和藤泽市市树——藤树，表达对聂耳的怀念之情，并希望两市以聂耳为纽



带，建立友好城市。云南省和昆明市政府回应日本人的热情，决定迁葬、重建聂耳墓地。墓碑仍用郭沫若题字。

1982年初，云南省文化局将重修聂耳墓这一想法报请文化部，终获批准。按照文化部的指示，昆明市人民政府在聂耳墓地左屏风墙上重新雕刻了郭沫若的墓志铭，并删去了“不幸而死于敌国，为憾无极。其何以致溺之由，至今犹未能明焉！”两句话。

([http://cul.china.com.cn/renwu/2012-02/17/content\\_4818400.htm](http://cul.china.com.cn/renwu/2012-02/17/content_4818400.htm))



聂耳墓

### 在日本藤泽市的聂耳墓

在藤泽市修建聂耳纪念碑的过程如下

1949年11月，在藤泽市市长叶山峻的双亲倡议和该市各界人民、华侨的积极参加下，开始了建立聂耳纪念碑的募捐、筹备运动。叶山峻市长的父亲叶山义三郎、母亲叶山冬子，在生前坚决反对日本军国主义的侵略政策，主张日中友好。

1954年11月1日，纪念碑建成完工。中国红十字会会长李德全女士出席揭幕仪式。

1956年第二十七号台风袭击下，这座建在海滨的纪念碑流失了。

1963年6月1日，又成立了以藤泽市原议会议长山仓吉为会长、叶山峻为事务局长的聂耳纪念碑保存会，开始重建聂耳纪念碑，并于1965年建成。

耳形的聂耳纪念碑坐落在引地川流入太平洋的鹤沼海滨。原纪念碑为铜碑，重建时改用花岗岩雕成，平放的耳形纪念碑，衬以长方形的大基座，在阳光照耀下显得格外晶莹、明净。纪念碑四周，绿草如茵，繁花簇锦，犹如聂耳安详地静卧在花草丛中，侧耳倾听着大海的阵阵涛声。纪念碑人口处右侧，立着一块黑色花岗岩石碑，上面镌刻着“聂耳终焉之地”六个笔力道遒，蕴意隽永的大字，是郭沫若1965年7月17日亲笔题写的。左侧立着一块刻有介绍聂耳生平事迹的石碑，碑文字体秀美而富有功力，刻工十分精细，是由日本著名戏剧家秋田雨雀先生撰文，著名书法家丰道春海先生手书的，秋田是聂耳在日本结识的不少朋友之一，他在碑文中写道：“聂耳在暂短的二十几年生涯中，歌唱中国人民的劳动，留下了大路歌、码头工人歌等大作，现被定为中华人民共和国国歌的义勇军进行曲也是他作的曲。听吧，聂耳为亚洲解放的吼声至今仍回响在我们的耳际！”

每年7月17日这一天，聂耳纪念碑保存会、湘南日中友好协会和藤泽市各界朋友、华侨，都在这里举行纪念活动。保存会印制了聂耳纪念帖，帖中有聂耳的照片、简历。国歌曲谱、郭沫若的题词，由秋田雨雀撰文，丰道春海书写的碑文，还有叶山峻写的纪念文章《聂耳与我》。保存会还特别制了银白色的聂耳纪念章，以示爱戴。怀念聂耳之心，体现了日中人民之间的深情厚谊。( <http://bbs.youth.cn/thread-876392-1-1.html> )

# 藤泽市和 友好城市的中国昆明市。

聂耳架起了友好的桥梁



## 聂耳纪念碑

「义勇军进行曲」于1949年被定为中华人民共和国国歌。藤泽市民为了纪念首次藤泽市制而在这架逝去的聂耳，有心人士自发掀起运动，于1954年建立了聂耳纪念碑，同年11月1日，应接中国红十字会会长李德全女士的拜时，进行了纪念碑揭幕仪式。

1958年，由于台风川台风的巨大影响纪念碑被吹毁之后于1963年9月被纪念碑保存会重新修建，当时很多藤泽市民和有关人员参加了盛大的揭幕式。

1996年，作为聂耳逝世50周年纪念事业，藤泽市民和有关人员自动捐款建立了聂耳的铜像（铜像），同时修缮了纪念碑及其周边，完成了现在的聂耳纪念碑广场。

藤泽市史3-3

## 碑前节

聂耳逝世的7月27日，为了表示对他的敬意和怀念，聂耳纪念碑保存会每年在聂耳纪念碑广场举行碑前节。那时会演奏「义勇军进行曲」，保存会会员和各位出席者在会聚时献花。



## 聂耳介绍

中华人民共和国国歌「义勇军进行曲」的作曲者，1912年2月13日出生于云南省昆明市（1981年与藤泽市合作成为友好城市）。他4岁的时候，跟随祖父文泽孟家，当时为了祖父患病而辍学，聂耳小时候的生活很艰苦。

1926年他来到上海，一边为生活奔波一边不停的自学小提琴，第二年就「初月歌集」发表后成为一名小提琴手。为了做一名合格的音乐家，他继续学习了作曲理论和声乐，从那个时候起他开始谱曲。谱写「义勇军进行曲」的1935年，聂耳访问了日本，同年7月27日下午，在跨越海津和朋友一起游泳的时候，不幸身亡。「义勇军进行曲」于1949年9月21日在第一次人民代表大会上被定为中华人民共和国国歌。

藤泽市发行的藤泽市旅行指南中有关聂耳墓的介绍 3)

此外，藤泽市的网页上也有对聂耳先生的生平及聂耳墓建造的经纬的介绍，以及一些友好团体的活动。

「中华人民共和国国歌の作曲者聶耳(ニエアル)

<http://www.city.fujisawa.kanagawa.jp/shougai/page100072.shtml>]

在聂耳先生诞辰 100 周年之际，建议博协可否组织一次去藤泽市的鹤沼海滨为聂耳扫墓的活动，以表达纪念。

附件 1：中华人民共和国国歌歌词变迁

1949 年至 1978 年，1982 年至今的国歌歌词

起来！  
不愿做奴隶的人们！  
把我们的血肉，筑成我们新的长城！  
中华民族到了最危险的时候，  
每个人被迫着发出最后的吼声。  
起来！  
起来！！  
起来!!!  
我们万众一心，冒着敌人的炮火，  
前进！

冒着敌人的炮火，  
前进！  
前进！  
前进进！

### 1978 年至 1982 年的国歌歌词（已废）

前进！各民族英雄的人民！  
伟大的共产党领导我们继续长征。  
万众一心奔向共产主义明天，  
建设祖国,保卫祖国英勇的斗争。  
前进！前进！前进！  
我们千秋万代，  
高举毛泽东旗帜，前进！  
高举毛泽东旗帜，前进！  
前进！  
前进进!!!

<http://baike.baidu.com/view/9277.htm>

### 附件 2：国歌歌词作者田汉先生早年留学日本的概况

1916 年，田汉先生东渡日本，考入东京高等师范学校。  
1919 年，在东京加入李大钊等组织的少年中国学会，开始发表诗歌和评论。  
1921 年，与郭沫若、成仿吾等组织创造社，倡导新文学，且是《三叶集》的作者之一。  
1922 年，回国。

<http://baike.baidu.com/view/28997.htm>

### 引用文献

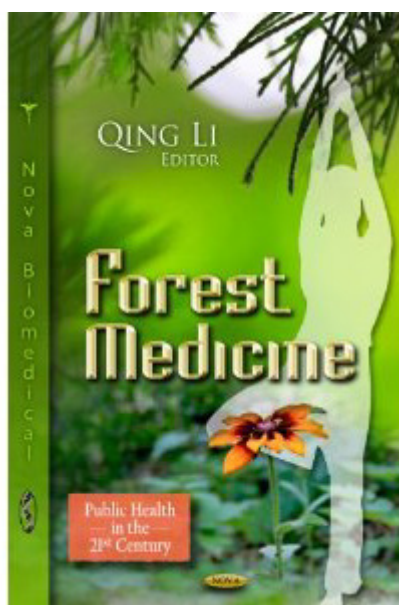
- 1) 《20 世纪中国文艺图书志 音乐卷》 沈阳出版社 2002 年
- 2) 个人收藏
- 3) 《藤泽市旅游指南》2010.3 发行

其他来自网络的相关内容标有出典网页的网址，不再注加出典。

~~~~~  
**会員投稿（会員著作の紹介）**

李 卿

### 「Forest Medicine (森林医学)」 / Li Qing (李卿)



### Forest Medicine (森林医学)

編集者：Li Qing (李卿)  
出版社：Nova Science Publishers (NY, USA)  
ISBN: 978-1-62100-000-6  
B5 サイズ：136 頁  
販売価格：\$148.50  
2012 年 2 月出版発行

森林環境はその静かな雰囲気、美しい景観、穏やかな気候、清浄な空気、特有な香りなどの要素で古くから人々に好まれている。森林浴は、ストレスを軽減し、リラックス効果をもたらすことが報告され、現代のストレス社会においては、森林活用による健康増進活動に国民の関心や期待が高まっている。特に最近では森林浴が新しい疾病予防法及びストレス軽減策として注目されている。

日本の森林医学研究者は 2004 年から農林水産省高度化事業の研究などの助成を受け、森林環境（森林浴・森林セラピー）による健康増進効果に関する研究を精力的に行い、森林医学領域において大きな研究成果を挙げてきたことで本書出版の運びとなった。

本書は、森林医学研究の第一線で活躍されている日本及び世界各国の研究者に執筆して頂き、森林環境による健康増進効果に関する最新の研究成果を纏め上げたものである。森林医学分野における最新の英文著書として読者にお届けすることができた。

本書は六つのセクションに分かれて 22 章から構成されている。

Section 1. Introduction (セクション 1 序論)

Section 2. Evaluations of the forest environment (セクション 2 森林環境の評価)

Section 3. Effects of the forest environment on human health (セクション 3 森林環境の健康影響)

Section 4. Effects of factors in the forest environment on human health (セクション 4 健康影響における森林環境要因)

Section 5. Green areas and human health: epidemiological studies (セクション 5 グリーンエリアと健康：疫学研究)

Section 6. Research into forests and human health- recent trends worldwide (セクション 6 森林と健康に関する世界的研究動向)

なお、本書の詳細情報は以下のサイトから得られる。

Hardcover: [https://www.novapublishers.com/catalog/product\\_info.php?products\\_id=28136](https://www.novapublishers.com/catalog/product_info.php?products_id=28136)

e-Book: [https://www.novapublishers.com/catalog/product\\_info.php?products\\_id=28205](https://www.novapublishers.com/catalog/product_info.php?products_id=28205)

またそのうち、本書が中国語に翻訳され、中国の出版社から中国語版が出版される予定である。

=====

情報園地

2012 苏州国际精英周参加募集

事務局

博士協会会員の皆様：

2012 苏州国际精英周邀请信が着ました。ご興味がある方は直接にご応募ください。先方にご連絡される際に、協会事務局 (office@casej.jp) にも CC してください。

宜しく願いいたします。

~~~~~

汇聚全球智慧 打造创业天堂

2012 年苏州国际精英创业周邀请信

仲夏七月，苏州国际精英创业周又将如期举办，我们期待与您相聚在中国美丽的江南水城——苏州。

“苏州国际精英创业周”是由中华人民共和国科学技术部、人力资源和社会保障部、国务院侨务办公室、共青团中央、中国科学技术协会、中国科学院、江苏省人民政府联合主办，国家千人计划专家联谊会、千人计划创投中心、中国留学人员回国创业专家指导委员会协办，苏州市委、市政府承办的国际高端招才引智平台，旨在为海内外高层次人才搭建高端交流洽谈平台，促进人才、项目、载体、资金、信息等创新创业要素的多元对接。该活动每年七月在苏州隆重举办，届时将有千余名来自世界各地的精英人士齐聚苏州，洽谈合作事宜，共谋发展大计。迄今，苏州国际精英创业周已成功举办了三届，吸引了一大批海外高层次人才回国发展，452个参会项目落户苏州，取得了较好的经济和社会效益。

我们诚挚地邀请您参加2012年苏州国际精英创业周活动，并请您关注以下信息：

**邀请对象：**在新能源、新材料、智能电网、纳米技术、医药和生物技术、现代装备制造、软件和服务业外包、金融服务等领域，承担过重大科研项目的创新人才、拥有独立知识产权和智力成果的创业人才；在科技前沿领域有较高声誉的国内外专家学者，在业界有较高知名度的企业领袖和创业成功人士，风险投资专家和国内知名金融机构高管；在国内外有较高影响力的学术团体和协会组织代表，海外知名华人社团和留学生组织、人才服务机构代表。

**报名条件：**一般应具有硕士以上学历，三年以上相关工作经验。参会项目达到国技先进水平且具备实施的法律保障。

**嘉宾待遇：**活动期间我们将免费为正式受邀嘉宾提供食宿，并根据项目前期对接情况和嘉宾意愿安排洽谈活动；特邀嘉宾（知名学者、演讲嘉宾）享受全额交通补贴。应邀参加主体活动并按大会议程全程参与的嘉宾享受部分交通补贴。国外嘉宾按欧美地区500美元/人、亚洲和澳洲地区300美元/人标准补贴；国内嘉宾（有项目合作意向）按1000元人民币/人标准补贴（实际费用不足1000元的按实报销）。

**相关政策：**苏州市政府2010年制定了《关于进一步推进姑苏人才计划的若干意见》，计划用5年时间，引进1000名科技创新创业领军人才，10000名重点产业紧缺创新人才。

引进的创新创业领军人才，苏州市政府将给予每人50~250万元的安家补贴，给予创业项目100~400万元的科研经费资助，提供不少于100平方米的工作场所，并免除三年租金。给予不少于风险投资基金首次投资额10%的配套投资，给予最高500万元的担保融资贷款、30万元的科技保险费补贴和50万元的贴息资助，并优先推荐到在苏州高校、科研院所担任兼职教授、研究员以及博士生或硕士生导师。（该计划常年接受网上申报。更多资讯，请登陆姑苏人才服务平台 [www.szkj.gov.cn](http://www.szkj.gov.cn) 详询）

引进的重点产业和新兴产业领域紧缺人才，博士研究生给予10万元的安家补贴，硕士研究生给予5万元的安家补贴。

此外，苏州市政府还为来苏创新创业的海外高层次人才办理海外人才居住证，让非苏州户籍的人才在医疗、住房、子女入学等方面享受苏州市民同等待遇。

如果您有意与会，请登录姑苏人才计划服务网 [www.rcsz.gov.cn](http://www.rcsz.gov.cn)，点击“2012苏州国际精英创业周”专栏，填报参会申请。我们将及时对您的申请信息进行评审，推进您的申报项目与企业对接，并根据对接情况给您发送正式邀请函并确认具体行程安排。

苏州国际精英创业周活动具体由苏州国际精英创业周服务中心（苏州市海外人才服务中心）负责。该中心专门为海内外人才提供项目受理、推介、对接洽谈等服务，同时负责办理海外人才居住证，为海外人才在苏工作期间提供全方位服务。

我们期待您的光临！

报名截止时间为：2012年5月31日

咨询电话：(+86 512) 65811070、65811055，传真：65811055

+86 18913586091、+86 18913586092、+86 18913586093

联系人：路女士、缪先生、王女士

电子邮箱：venturesz@rsj.suzhou.gov.cn

苏州国际精英创业周服务中心

~~~~~  
**2012 中国科技创业计划大赛**

事务局

各位会员，大家好！

“2012 中国科技创业计划大赛”（详见附件通知）即将召开，有意参加此活动的会员请自行报名参加。

**2012 中国科技创业计划大赛**  
**科学技术部和宁波市人民政府联合主办**

为深入实施党中央、国务院关于“自主创新”发展战略，营造良好的技术创新和科技创业环境，进一步促进人才、技术和资本的有机结合，一年一度的中国科技创业计划大赛拉开帷幕。

十年前，中国科技创业计划大赛诞生于宁波，十年后，大赛由“创业在宁波”跃升为“创业在中国”。10年来，大赛共吸引11000余个团队报名参赛，623个参赛项目获奖，700余个参赛项目成功创业，获得风投融资超过5亿元。

**一、奖项设置**

2012年大赛，奖金总额790万元，一等奖1项，每项奖金20万元；二等奖10项，每项奖金5万元；三等奖20项，每项奖金1万元；优胜奖50项。获奖项目还将与国家创新基金、风险投资机构对接。

宁波市政府专门为落户宁波的海外人才项目设立创业特别奖，其中：海创精英奖2项，每项奖金100万元；海创新锐奖10项，每项奖金50万元；海创新秀奖若干。海创精英奖获奖项目如在宁波落户创业的，直接列入宁波海外高层次人才引进“3315计划”，给予100万元的资助。海创新锐奖获奖项目如在宁波落户创业的，优先推荐申报“3315计划”。

宁波市“3315计划”是宁波市委全面落实国家、省、市中长期人才发展规划，实施海外高层次人才和高端创业创新团队引进培育的专项战略性行动计划（具体内容详见www.findjob-china.com）。

**二、参赛对象**

海内外科技型企业、科技创业人员（专利技术、科技成果持有者）、高校科研创业团队以及进入创业实施阶段的科技项目，均可报名参赛。

**三、大赛程序**

本届大赛分五个阶段进行：

- （一）宣传发动阶段（3月15日至5月15日）
- （二）培训编写阶段（3月15日至6月15日）
- （三）初审预选阶段（6月16日至7月31日）
- （四）评审答辩阶段（8月1日至9月10日）
- （五）颁奖推介阶段（9月11日至9月30日）

**四、报名办法**

参赛人员或单位于 5 月 15 日前登录中国科技创业计划大赛网站 :www.touchvc.cn ,注册报名。

联系人：李贤珍 何依佳

联系电话：0574-87901215 87907707

=====  
**その他**

**会員状況**

事務局

今日現在までに、475名が入会しています。先月より +0名です。

~~~~~

**投稿募集**

協会のメルマガが 2012 年から隔月 1 期を発行しています。会員には、ご自分の研究紹介、感想、雑談、思い出、提案などがあれば、どんなささやかなことでも構いませんので、皆さんからのご投稿をお待ちしております。

連絡先：メルマガ編集委員会 [mailmag@casej.jp](mailto:mailmag@casej.jp)

~~~~~

**メルマガ編集委員の募集**

メルマガは我が協会内の情報誌で、全ての会員のご参与を期待しております。メルマガは 2012 年から隔月一回発行し、今のところは 5 人の編集者が分担して編集・校正を行い、作業自体はそれほど複雑ではないです。我が協会を活性化させるため、有志の方にはぜひご応募頂ければ、と思います。一緒に博士協会を盛り上げましょう！ご応募をお待ちしております。

応募先：メルマガ編集委員会 [mailmag@casej.jp](mailto:mailmag@casej.jp)

~~~~~

**事務局からのお願い**

転職や就職などでメールアドレスの変更が発生した場合には、ぜひ事務局あて ([office@casej.jp](mailto:office@casej.jp)) にご一報ください。

=====

本期編集担当：郭 陽

校正：事務局

配 信 元 : 全日本中国人博士協会事務局 [office@casej.jp](mailto:office@casej.jp)

<http://www.casej.jp>

Copyright (c) 2012 - - 全日本中国人博士協会 - - All rights reserved.

=====

メルマガ編集委員会

委員長

李 卿 (編集担当)

副委員長

康喜軍 (編集担当)

委員

郭 陽 (編集担当)

金 俊 (編集担当)

事務局 (校正・発行担当)

=====